

Lock Bracelet Instructions
Instructions pour le bracelet
Anleitung für den Armreif
Istruzioni del bracciale
Instrucciones para la pulsera
Instruções da pulseira
手镯佩戴说明
手鐲佩戴說明
バングルのお取り扱い方法
브레이슬릿 착용법 안내
Инструкции к браслету
تعليمات خاصة بالسوار

TIFFANY & Co.

TIFFANY LOCK

Inspired by archival padlock designs, the Tiffany Lock bracelet features a unique clasp that took our artisans over one year to develop.

A feat of consummate craftsmanship, it should be handled with care.



Bracelet Instructions

Your bracelet should only be opened and closed from the notch. Pulling from any other area will damage the bracelet.

Putting Your Bracelet On



1.

Remove the bracelet from its Blue Box. Locate the notch indicated by a small indent. The notch is only on one side of the bracelet.



2.

Place one hand on each side of the notch. Gently pull outward to swivel the bracelet open.



3.

Place the bracelet on with the notch under your wrist. Using your wrist for tension, gently pull outward from the notch.



4.

Swivel the two ends together. Release to click into place and close the bracelet.

Bracelet Instructions

Your bracelet should only be opened and closed from the notch. Pulling from any other area will damage the bracelet.

Taking Your Bracelet Off



1.

Locate the notch indicated by a small indent. The notch is only on one side of the bracelet.



2.

Use one hand to place two fingers over the notch area. Gently pull outward to swivel the bracelet open. Take the bracelet off your wrist.



3.

Swivel the two ends together. Release to click into place and close the bracelet. Return it to its Blue Box.

TIFFANY LOCK

Inspiré du cadenas, motif issu des archives de la Maison, le bracelet Tiffany Lock est doté d'un fermoir unique sur lequel nos artisans ont travaillé pendant plus d'un an.

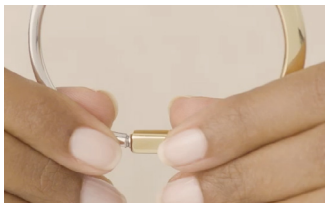
Véritable prouesse artisanale, ce bracelet doit être manipulé avec précaution.



Instructions Pour Le Bracelet

Toujours ouvrir ou fermer votre bracelet à partir du cran.
Tirer à tout autre endroit risque d'endommager le bracelet.

Mettre le bracelet



- 1.**
Retirez le bracelet de sa Blue Box. Repérez le cran indiqué par une petite encoche. Le cran ne se trouve que d'un seul côté du bracelet.



- 2.**
Placez une main de chaque côté du cran. Tirez doucement vers l'extérieur pour ouvrir le bracelet.



- 3.**
Mettez le bracelet en plaçant le cran sous votre poignet. Utilisez la tension de votre poignet pour tirer doucement vers l'extérieur au niveau du cran.



- 4.**
Joignez les deux extrémités. Relâchez pour enclencher le cran et fermer le bracelet.

Instructions Pour Le Bracelet

Toujours ouvrir ou fermer votre bracelet à partir du cran.
Tirer à tout autre endroit risque d'endommager le bracelet.

Retirer le bracelet



- 1.**
Repérez le cran indiqué par une petite encoche. Le cran ne se trouve que d'un seul côté du bracelet.



- 2.**
Placez deux doigts d'une main au niveau du cran. Tirez doucement vers l'extérieur pour ouvrir le bracelet. Retirez le bracelet de votre poignet.



- 3.**
Joignez les deux extrémités. Relâchez pour enclencher le cran et fermer le bracelet. Remplacez le bracelet dans sa Blue Box.

TIFFANY LOCK

Der Tiffany Lock Armreif ist von Vorhängeschloss-Designs aus den Archiven inspiriert und verfügt über einen einzigartigen Schnappverschluss, an dessen Entwicklung unsere Kunsthandwerker über ein Jahr gearbeitet haben.

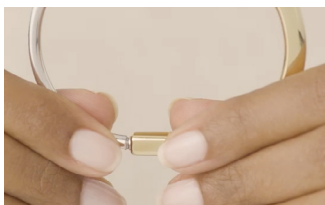
Dieses von vollendeter Handwerkskunst geprägte Stück gilt es mit Sorgfalt zu behandeln.



Anleitung für den Armreif

Ihr Armreif sollte nur an der Kerbe geöffnet und geschlossen werden. Wenn Sie an einer anderen Stelle ziehen, wird der Armreif beschädigt.

So legen Sie Ihren Armreif an



1.
Entnehmen Sie den Armreif der Blue Box. Finden Sie die Kerbe, die durch eine kleine Vertiefung gekennzeichnet ist. Die Kerbe befindet sich nur auf einer Seite des Armreifs.



2.
Fassen Sie die Kerbe mit zwei Fingern und halten Sie mit der zweiten Hand dagegen, sodass Sie die Kerbe vorsichtig nach außen ziehen können, um den Armreif zu öffnen.



3.
Legen Sie den Armreif so an, dass die Kerbe unter Ihrem Handgelenk liegt. Ziehen Sie die Kerbe vorsichtig nach außen und halten Sie Ihr Handgelenk leicht dagegen.



4.
Führen Sie die beiden Enden zusammen. Lassen Sie los, damit diese einrasten und Sie Ihren Armreif schließen.

Anleitung für den Armreif

Ihr Armreif sollte nur an der Kerbe geöffnet und geschlossen werden. Wenn Sie an einer anderen Stelle ziehen, wird der Armreif beschädigt.

So nehmen Sie Ihren Armreif ab



- 1.** Finden Sie die Kerbe, die durch eine kleine Vertiefung gekennzeichnet ist. Die Kerbe befindet sich nur auf einer Seite des Armreifs.



- 2.** Legen Sie zwei Finger einer Hand über den Bereich der Kerbe. Ziehen Sie nun vorsichtig nach außen, um den Armreif aufzuklappen. Nehmen Sie den Armreif ab.



- 3.** Führen Sie die beiden Enden zusammen. Lassen Sie los, damit diese einrasten und Sie Ihren Armreif schließen. Legen Sie ihn zurück in die Blue Box.

TIFFANY LOCK

Ispirato ai modelli di lucchetti d'archivio, il bracciale Tiffany Lock si distingue per un fermaglio innovativo la cui creazione ha richiesto ai nostri artigiani oltre un anno di lavoro.

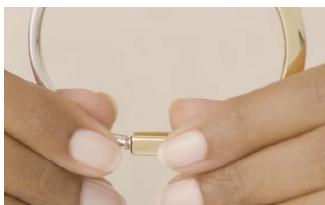
È un capolavoro di maestria artigianale e, come tale, deve essere maneggiato con cura.



Istruzioni del Bracciale

Il bracciale deve essere aperto e chiuso soltanto dalla tacca. Fare pressione su qualsiasi altra parte del bracciale per aprirlo o chiuderlo potrebbe danneggiarlo.

Come indossare il bracciale



1.

Estrai il bracciale dalla Blue Box. Individua la tacca indicata da un piccolo incavo. La tacca è presente solo su un lato del bracciale.



2.

Prendi il bracciale con le mani posizionandole una a destra e una a sinistra della tacca. Tira con delicatezza verso l'esterno e ruota fino ad aprire il bracciale.



3.

Indossa il bracciale con la tacca posizionata sotto il polso. Facendo tensione con il polso, tira con delicatezza verso l'esterno dal lato della tacca.



4.

Gira per ricongiungere le due estremità. Rilascia per agganciare chiudendo così il bracciale.

Istruzioni del Bracciale

Il bracciale deve essere aperto e chiuso soltanto dalla tacca. Fare pressione su qualsiasi altra parte del bracciale per aprirlo o chiuderlo potrebbe danneggiarlo.

Come togliere il bracciale



1.

Individua la tacca indicata da un piccolo incavo. La tacca è presente solo su un lato del bracciale.



2.

Posiziona due dita della stessa mano intorno alla tacca. Tira con delicatezza verso l'esterno e ruota fino ad aprire il bracciale. Togli il bracciale dal polso.



3.

Gira per ricongiungere le due estremità. Rilascia per agganciare chiudendo così il bracciale. Riponi il bracciale nella Blue Box.

TIFFANY LOCK

Inspirada en nuestros diseños de archivo sobre candados, la pulsera Tiffany Lock lleva un cierre especial que nuestros artesanos tomaron más de un año en desarrollar.

Todo un trabajo de maestría artesanal y, como tal, debe manipularse con cuidado.



Instrucciones para la Pulsera

Solo se debe abrir y cerrar la pulsera usando la muesca.
Si tira de cualquier otra zona, dañará la pulsera.

Cómo ponerse la pulsera



- 1.**
Retire la pulsera de su Blue Box.
Localice la muesca indicada
con una pequeña hendidura.
La muesca se encuentra en un
solo lado de la pulsera.



- 2.**
Coloque una mano a cada lado
de la muesca. Tire suavemente
hacia fuera para abrir la pulsera.



- 3.**
Coloque la pulsera de modo que
la muesca quede debajo de la
muñeca. Usando su muñeca para
crear tensión, tire suavemente de
la muesca hacia afuera.



- 4.**
Gire los dos extremos para
unirlos. Suelte para encajar y
cerrar la pulsera.

Instrucciones para la Pulsera

Solo se debe abrir y cerrar la pulsera usando la muesca.

Si tira de cualquier otra zona, dañará la pulsera.

Cómo quitarse la pulsera



1.

Localice la muesca indicada con una pequeña hendidura. La muesca se encuentra en un solo lado de la pulsera.



2.

Coloque dos dedos de una mano sobre la zona de la muesca. Tire suavemente hacia fuera para abrir la pulsera. Retire la pulsera de la muñeca.



3.

Gire los dos extremos para unirlos. Suelte para encajar y cerrar la pulsera. Vuelva a colocar la pulsera en su Blue Box

TIFFANY LOCK

Inspirada nos antigos designs de cadeado, a pulseira Tiffany Lock tem um fecho único que demorou mais de um ano para ser desenvolvido por nossos artesãos.

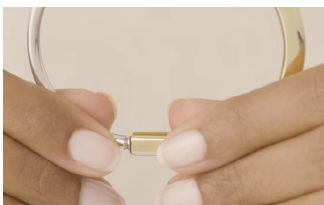
Com trabalho artesanal perfeito, ela deve ser manuseada com cuidado.



Instruções da pulseira

A pulseira só deve ser aberta e fechada a partir da fivela.
Puxá-la a partir de qualquer outra parte pode danificá-la.

Como colocar a pulseira



- 1.**
Remova a pulseira da Blue Box.
Localize a fivela indicada com um pequeno recuo. Somente um lado da pulseira contém a fivela.



- 2.**
Coloque as mãos nas laterais da fivela. Puxe cuidadosamente para fora para abrir a pulseira.



- 3.**
Posicione a pulseira com a fivela embaixo do pulso. Aplicando tensão com o pulso, puxe delicadamente a fivela para fora.



- 4.**
Una as duas extremidades.
Solte para fixar e fechar a pulseira.

Instruções da pulseira

A pulseira só deve ser aberta e fechada a partir da fivela. Puxá-la a partir de qualquer outra parte pode danificá-la.

Como retirar a pulseira



- 1.**
Localize a fivela indicada com um pequeno recuo. Somente um lado da pulseira contém a fivela.



- 2.**
Posicione dois dedos de uma mão sobre a fivela. Puxe cuidadosamente para fora para abrir a pulseira. Remova a pulseira do pulso.



- 3.**
Una as duas extremidades. Solte para fixar e fechar a pulseira. Coloque-a na Blue Box.

TIFFANY LOCK

Tiffany Lock 系列手镯

灵感源自复古挂锁设计，

搭扣独特别致，

由蒂芙尼工匠历时逾一年匠心制作。

这件作品独具匠心，堪称杰作，

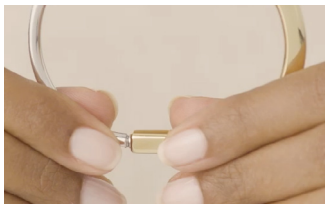
应悉心呵护。



手镯佩戴说明

请务必从旋转锁扣处打开和扣紧手镯。
从其他部位拉动可能会损坏手镯。

佩戴手镯



1.

从蓝色礼盒中取出手镯。
找到小凹痕处的旋转锁扣。
仅位于手镯的一侧。



2.

将一只手放在旋转锁扣的两侧。
轻轻拉动，以转动打开手镯。



3.

戴上手镯，使旋转锁扣位于手腕下方。
借助力腕的力量，轻轻旋转。



4.

将手镯两端转动合并。
使之紧密接合，扣紧手镯。

手镯佩戴说明

请务必从旋转锁扣处打开和扣紧手镯。
从其他部位拉动可能会损坏手镯。

摘下手镯



1.
找到小凹痕处的旋转锁扣。
仅位于手镯的一侧。



2.
将一只手的两个手指放在手镯的
旋转锁扣位置。
轻轻拉动，以转动打开手镯。
将手镯从手腕上摘下。



3.
将手镯两端转动合并。使之紧密接合，扣
紧手镯。将手镯放回蓝色礼盒中。

TIFFANY LOCK

靈感來自典藏的鎖扣設計，
Tiffany Lock 手鐲配有獨一無二、
由工匠歷時一年精心開發的扣鉤。
獨具匠心的工藝傑作，
值得我們細心呵護。

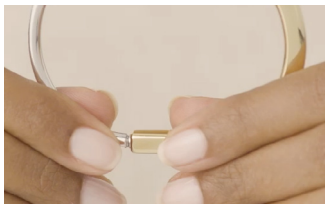


手鐲佩帶說明

手鐲應只透過小空隙開合扣上。

從其他部分拉扯手鐲或會對手鐲造成損壞。

戴上手鐲



1.

將手鐲從藍盒中取出。找出小空隙，小空隙只會出現在手鐲的其中一側。



2.

將雙手放在小空隙的兩邊。輕輕地向外拉開，手鐲將會轉動打開。



3.

戴上手鐲，小空隙應在手腕下方。利用手腕施力，小心地再次把手鐲往外拉。



4.

將手鐲兩端同時轉動，放開即可扣上。手鐲僅於開口位置打開及扣上。

手鐲佩帶說明

手鐲應只透過小空隙開合扣上。
從其他部分拉扯手鐲或會對手鐲造成損壞。

除下手鐲



1.
找出小空隙，
小空隙只會出現在手鐲的其中一側。



2.
單手將兩隻手指放在小空隙範圍上。
輕輕地向外拉開，手鐲將會轉動打開。
將手鐲從手腕上取下。



3.
將手鐲兩端同時轉動，放開即可扣上，
並把手鐲放回藍盒之中。

ティファニー ロック

アーカイブのパドロック
デザインに着想を得た
ティファニーロック バングル。
そのユニークなクラスプは、
ティファニーの職人たちが1年以上の
月日をかけて開発したものです。
至高のクラフトマンシップが
体現されたバングルには
慎重な取り扱いが必要です。

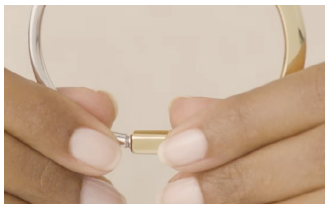


バングルのお取り扱い方法

バングルはノッチ (留め具) からのみ開閉してください。

その他の部分を引っ張るとバングルを損傷する恐れがあります。

バングルを着用する



1.

バングルをブルー ボックスから取り出します。小さなへこみのあるノッチ (留め具) を見つけます。ノッチはバングルの片側にのみ付いています。



2.

ノッチの両側をそれぞれ片方の手で持ちます。外側にやさしく引いてバングルを回し開きます。



3.

ノッチを下にしてバングルを手首にかけます。手首にバングルをかけたまま、ノッチ部分を外側にやさしく引きます。



4.

両端を回し合わせます。手放してカチッと装着し、バングルを閉じます。

バングルのお取り扱い方法

バングルはノッチ(留め具)からのみ開閉してください。

その他の部分を引っ張るとバングルを損傷する恐れがあります。

バングルを外す



1.

小さなへこみのあるノッチ(留め具)を見つけます。ノッチはバングルの片側にのみ付いています。



2.

片方の手の指2本でノッチ部分を抑えます。外側にやさしく引いてバングルを回し開きます。手首からバングルを外します。



3.

両端を回し合わせます。手放してカチッと装着し、バングルを閉じます。バングルをブルーボックスに戻します。

티파니 락

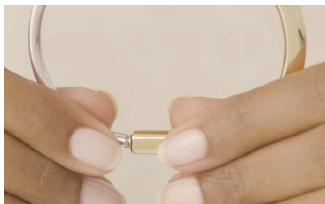
연대와 포용의 힘에서 영감을 받아 탄생한 티파니 락은 서로에 대한 유대감을 볼드하고 시각적으로 표현합니다. 티파니 락 밴글은 티파니 아카이브의 핵심 모티프인 혁신적인 자금쇠 메커니즘이 특징이며, 남녀 모두 착용할 수 있는 디자인입니다.



브레이슬릿 착용법 안내

브레이슬릿은 홈에서만 열고 잠글 수 있습니다.
다른 부분에서 당기면 브레이슬릿이 손상됩니다.

브레이슬릿 착용하기



1.

블루 박스에서 브레이슬릿을 꺼냅니다.
살짝 파인 홈이 있는 부분을 찾습니다.
홈이 있는 부분은 브레이슬릿의 한
쪽에만 있습니다.



2.

양손을 이용해서 홈이 있는 부분
양쪽을 각각 잡고, 천천히 부드럽게
당기며 바깥쪽으로 돌려
브레이슬릿을 엽니다.



3.

한쪽 손으로 브레이슬릿을 손목 위에
올려놓고, 손목을 지지대 삼아 홈이 있는
부분을 당기면서 닫히는 부위까지
부드럽게 돌립니다.



4.

돌려서 브레이슬릿 양쪽 끝이 만나도록
합니다. 홈이 있는 부분을 다시 살짝 당기면
브레이슬릿이 맞물리며 잠깁니다.

브레이슬릿 착용법 안내

브레이슬릿은 홈에서만 열고 잠글 수 있습니다.
다른 부분에서 당기면 브레이슬릿이 손상됩니다.

브레이슬릿 풀기



1.

살짝 파인 홈이 있는 부분을 찾습니다.
홈이 있는 부분은 브레이슬릿의 한 쪽에만
있습니다.



2.

한 손을 이용해 홈 부분을 천천히 부드럽게
당기며 바깥쪽으로 돌려 브레이슬릿을
열니다. 손목에서 브레이슬릿을 풀어줍니다.



3.

돌려서 양쪽 끝이 만나도록 합니다.
홈이 있는 부분을 살짝 당기면
브레이슬릿이 맞물리며 잠깁니다.
블루 박스에 다시 넣어 보관합니다.

TIFFANY LOCK

Браслет Tiffany Lock, вдохновленный архивными украшениями с замком, отличается уникальной застежкой, на создание которой у наших мастеров ушло более года.

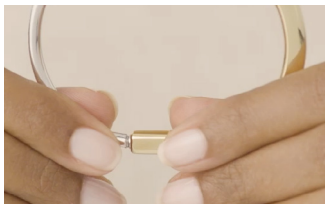
Браслет представляет собой шедевр высочайшего мастерства и требует бережного обращения.



Инструкции к браслету

Браслет следует расстегивать и застегивать только от выемки. Если потянуть за какую-либо другую часть, это повредит браслет.

Как надевать браслет



1.
Достаньте браслет из фирменной голубой коробочки. Найдите выемку, обозначенную небольшим углублением. Она находится только с одной стороны браслета.



2.
Возьмитесь за браслет, расположив руки по бокам от выемки. Осторожно потяните в направлении наружу и крутящим движением расстегните браслет.



3.
Наденьте браслет, расположив выемку под запястьем. Используя запястье как опору, аккуратно потяните в направлении от выемки.



4.
Соедините два конца, повернув их. Отпустите и застегните браслет.

Инструкции к браслету

Браслет следует расстегивать и застегивать только от выемки. Если потянуть за какую-либо другую часть, это повредит браслет.

Как снимать браслет



- 1.** Найдите выемку, обозначенную небольшим углублением. Она находится только с одной стороны браслета.



- 2.** Расположите два пальца над выемкой. Осторожно потяните в направлении наружу и крутящим движением расстегните браслет. Снимите браслет с запястья.



- 3.** Соедините два конца, повернув их. Отпустите и застегните браслет. Положите браслет обратно в фирменную голубую коробочку.

TIFFANY LOCK

يتميز سوار Tiffany Lock، المستوحى من تصميمات القفل الأرشيفية، بمشبك فريد استغرق حرفيون أكثر من عام لابتكاره. إنه إنجاز دقيق الصنع، يجب التعامل معه بعناية.



تعليمات خاصة بالسوار

يجب فتح السوار وإغلاقه من منطقة الحز فقط.
سيؤدي السحب من أي منطقة أخرى إلى إتلاف السوار.

ارتداء السوار

1.

ابدأ بإخراج السوار من علبته الزرقاء.
حدد موضع الحز
الذي يوجد عنده انبعاج صغير.
يوجد الحز في جانب واحد فقط من السوار.



2.

أمسك بيدك جانبيّ الحز .
اسحب إلى الخارج برفق لفتح
السوار بتدويره حول محوره.



3.

ارتدّ السوار بحيث يكون الحز أسفل
معصمك. باستخدام معصمك للشد،
اسحب جانب الحز إلى الخارج برفق.



4.

أدر جانب الحز حتى يلتقي الطرفان.
حرّر الجزء المتحرك ليستقر في
مكانه ويغلق السوار.



تعليمات خاصة بالسوار

يجب فتح السوار وإغلاقه من منطقة الحز فقط.
سيؤدي السحب من أي منطقة أخرى إلى إتلاف السوار.

خلع السوار

1.

حدد موضع الحز الذي يوجد عنده
اتباع صغير. يوجد الحز
في جانب واحد فقط من السوار.



2.

باستخدام يد واحدة، ضع إصبعين
على منطقة الحز. اسحب إلى الخارج برفق
لفتح السوار بتدويره حول محوره.
اخلع السوار عن معصمك.



3.

أدر جانب الحز حتى يلتقي الطرفان .
حرر الجزء المتحرك ليستقر في مكانه
ويغلق السوار. أعدّه إلى علبته الزرقاء.



TIFFANY, TIFFANY & CO. and T&CO.
amongst other names and symbols are trademarks
or registered trademarks of Tiffany and Company
and its affiliates. © 2023 T&CO. All rights reserved.